



REF. 07688

 **EDM**[®]
PRODUCT

Deshumidificador tacto suave

Desumidificador
de toque suave

Dehumidifier
soft-touch

*Déshumidificateur
doux au toucher*



IMPORTED BY

www.edmproduct.com

ELEKTRO 3, S.COOP.C.L / F-43389675

MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda respon-

sabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus productos.

EDM guarantees all its products declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

2
AÑOS
GARANTÍA

ES**INSTRUCCIONES DE USO****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.

- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

1. No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar distintos de los recomendados por el fabricante.
2. El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
3. No perforar ni quemar.
4. Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
5. El aparato debe instalarse, operarse y almacenado en una habitación con una superficie superior a 4m²
6. El servicio se realizará solo como recomendado por el fabricante.
7. El aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para su funcionamiento.
8. Todo procedimiento de trabajo que afecte a los medios de seguridad deberá ser realizado únicamente por personas competentes.
9. Lea atentamente el manual antes de utilizar este producto por primera vez y guarde la unidad en un lugar seguro para evitar fugas de electricidad, llamas o lesiones personales.
10. No ponga este producto en el agua ni en ningún otro líquidos.
11. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
12. Solicite a un agente de servicio profesional que repare el producto. Una reparación incorrecta puede causar daños a los usuarios.
13. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de mover o limpiar el producto, y también cuando el producto no esté en uso.
14. Utilice el producto con el voltaje eléctrico especificado.
15. Utilice este producto solo para electrodomésticos y siga el propósito diseñado.
16. No coloque ningún objeto sobre el producto.
17. Para evitar fugas de agua, limpie el tanque de agua antes de mover el producto.
18. No incline el producto, ya que las fugas de agua pueden dañar el producto.
19. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
20. Mantenga el producto alejado de la pared u otras barreras a una distancia mínima de 50 cm.
21. El aparato debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
22. El rango de temperatura de funcionamiento aplicable para esta unidad es 5-35 °C.
23. No opere su deshumidificador en una habitación húmeda como un baño o un

lavadero.

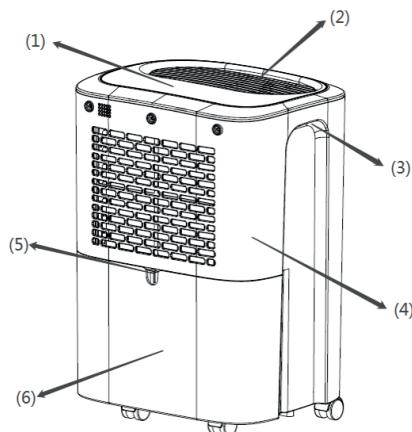
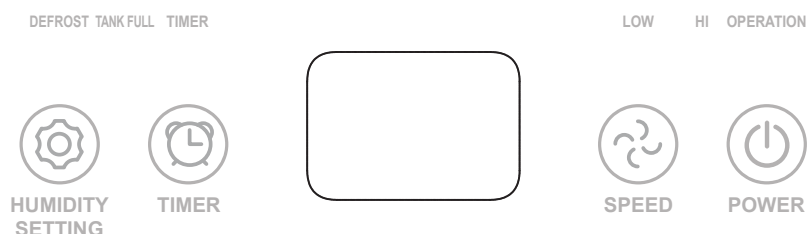
24. Los espacios donde las tuberías de refrigerante deben cumplir con las regulaciones nacionales de gas.

TRANSPORTE, MARCADO Y ALMACENAMIENTO DE UNIDADES

1. Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables Cumplimiento de las normas de transporte
2. Marcado de equipos mediante letreros Cumplimiento de las normativas locales
3. Eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables Cumplimiento de las normativas nacionales
4. Almacenamiento de equipos / aparatos El almacenamiento de equipos debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Almacenamiento de equipo empaquetado (no vendido) La protección del paquete de almacenamiento debe estar construida de tal manera que el daño mecánico al equipo dentro del paquete no cause una fuga de la carga de refrigerante. El número máximo de equipos que se permite almacenar juntos será determinado por las regulaciones locales.
6. El aparato se almacenará de manera que se evite que se produzcan daños mecánicos.
7. Área de trabajo general Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en el área local deben recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Se evitará el trabajo en espacios reducidos. El área alrededor del espacio de trabajo debe estar seccionada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área se hayan hecho seguras mediante el control de material inflamable.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Panel de control
2. Salida de aire
3. Manejar
4. Vivienda
5. Agujero de drenaje
6. Tanque de agua

**DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL****POWER - ENERGÍA**

Presione esta tecla para encender o apagar la luz indicadora correspondiente (mientras la humedad interior alcanza el valor de ajuste, el compresor dejará de funcionar y la luz indicadora parpadeará).

FAN SPEED - VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Presione la tecla para elegir alta velocidad (ALTA) o baja velocidad (BAJA), y la luz indicadora relacionada puede seguir las instrucciones para iluminarse o apagarse.

TIMER - TEMPORIZADOR

- Presione la tecla para configurar el tiempo que necesita. (1 a 24 horas)
- Al configurar el temporizador en modo de espera, la unidad se encenderá automáticamente; al configurar el temporizador en modo de funcionamiento, la unidad se apagará automáticamente.
- Si presiona la tecla de encendido para apagar la unidad antes de que termine la cuenta regresiva, el temporizador de configuración se cancelará.
- Mientras el temporizador está en uso, la luz indicadora se enciende.
- Después de configurar el temporizador, la pantalla puede volver a cambiar para mostrar la humedad ambiental.

HUMIDITY SETTING - AJUSTE DE HUMEDAD

- Presione la tecla para configurar la humedad relativa que necesita. El pedido comienza desde el modo de confort [AU], el modo de secado de ropa [CO], luego a la humedad relativa específica 50%, 60%, 70%, 80%, modo de purificación [CL] y vuelve al modo de confort [AU]. La primera vez que electrifica la unidad, la unidad está configurada para el modo de secado de ropa [CO].
- Cuando la humedad ambiental es inferior al ajuste de humedad en un 3%, el compresor se detiene automáticamente y reanuda su funcionamiento hasta que la humedad ambiental es superior al ajuste de humedad en un 3%.

COMFORT MODE [AU] - MODO CONFORT [AU]

- Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5°C, el compresor dejará de funcionar.
- Cuando la temperatura ambiente es superior a 5°C e inferior a 20°C, el producto ajustará la humedad al 60% automáticamente.
- Cuando la temperatura ambiente es superior a 20°C e inferior a 27°C, el producto ajustará la humedad al 55% automáticamente.

- Cuando la temperatura ambiente es superior a 27°C, el producto establecerá la humedad al 50% automáticamente.

AGUA LLENA

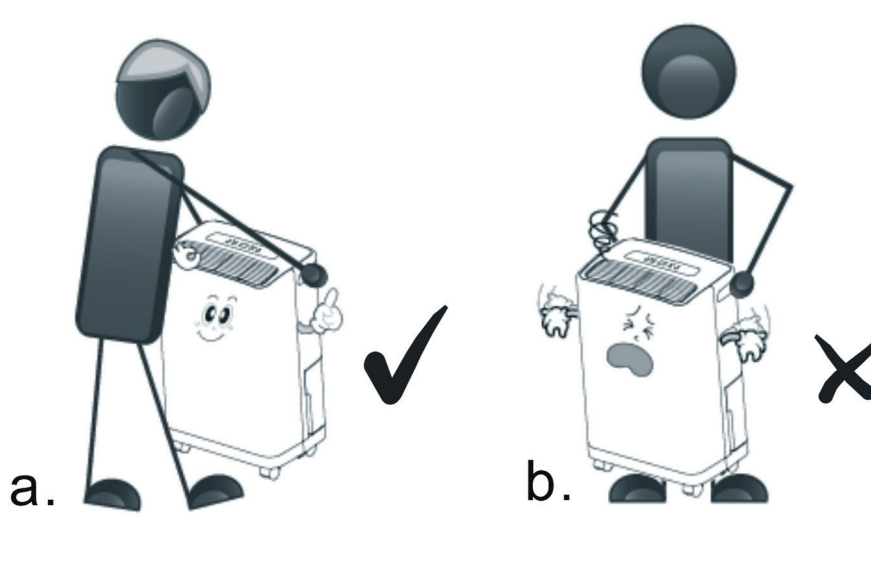
Cuando el tanque de agua esté lleno, la luz indicadora se iluminará y la unidad dejará de funcionar hasta que se vacíe el tanque de agua.

DESCONGELAR

Cuando la unidad se está descongelando, la luz indicadora se iluminará y el compresor dejará de funcionar pero el motor seguirá funcionando.

ADVERTENCIA

- Cuando utilice el deshumidificador, no configure la humedad por encima de la humedad ambiente.
- Cuando la luz indicadora se encienda, vierta el agua del tanque y vuelva a colocarlo. Entonces el producto volverá a funcionar.
- Cuando el producto se apague, espere al menos 3 minutos antes de reiniciar la unidad para evitar dañar el compresor.
- El rango de temperatura de funcionamiento aplicable para esta unidad es 5-35 .
- Si el deshumidificador no puede arrancar (la luz indicadora no se ilumina) o si el deshumidificador se apaga de forma irrazonable, asegúrese de que el enchufe esté conectado firmemente a la fuente de alimentación. Si el enchufe y la fuente de alimentación están en condiciones normales, espere 10 minutos antes de reiniciar la unidad (porque tarda 10 minutos en reposicionarse). Si la unidad aún no se enciende después de 10 minutos, solicite la reparación a la estación de servicio de su distribuidor local.
- Cuando el deshumidificador está funcionando, es una situación normal que el compresor en funcionamiento pueda causar algo de calor y elevar la temperatura ambiente.
- Cuando el producto se esté descongelando, la luz indicadora relacionada se iluminará. El compresor se detiene durante la descongelación pero el motor sigue funcionando.
- La unidad muestra la humedad ambiental cuando está en funcionamiento. Si la humedad ambiental es superior a RH95%, la pantalla muestra "HI"; si la humedad ambiental es inferior a RH35%, la pantalla muestra "LO"
- Mire hacia la parte delantera de la unidad para mover la máquina (como se muestra en la figura a).



INSTRUCCIONES DE DRENAJE

El agua de drenaje se puede almacenar en el tanque de agua o se puede drenar continuamente mediante un tubo de PVC. (El tubo de PVC no está incluido en el producto).

USO DEL TANQUE DE AGUA

Al deshumidificar, el agua de condensación se puede drenar al tanque de agua. La unidad deja de funcionar e ilumina el indicador cuando el tanque de agua está lleno de agua.

1. Vierta el agua esa vez. (Fig 01)
 2. Saque el tanque de agua como Fig 01 y vierta el agua.
 3. Vuelva a colocar el tanque de agua.
- Presione la tecla de encendido para encender la unidad.

DRENAJE CONTINUO

1. Antes de drenar el agua de forma continua, saque el tanque de agua y conecte un tubo de drenaje al orificio de drenaje (Fig 02). Luego, vuelva a colocar el tanque de agua.
2. El tubo de drenaje debe colocarse más abajo que el orificio de drenaje para permitir que el agua salga.

EXTRACCIÓN DEL FILTRO

Saque el tanque de agua antes de quitar el filtro.

Sacando el filtro con asas de filtro.

Lave el filtro con agua fría (menos de 40°C) cada dos semanas y vuelva a colocar el filtro después de que se haya secado al aire de forma natural.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

No se permite colocar la unidad sobre una superficie blanda o no plana para evitar que la unidad cause ruido, vibraciones y fugas de agua o electricidad durante su funcionamiento.

Nunca inserte ninguna varilla delgada o material duro en la unidad para evitar dañar la unidad.

Desconecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación cuando apague la unidad o intente dejar de usarla durante mucho tiempo.

Para mejorar el rendimiento del deshumidificador, mantenga la unidad en un lugar abierto lejos de barreras que puedan bloquear el aire.

Lave el filtro con agua fría (menos de 40°C) cada dos semanas y vuelva a colocar el filtro después de que se haya secado al aire de forma natural. (Nota: nunca use gasolina o alcohol para lavar el filtro).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**1) Cheques de área**

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

2) Procedimiento de trabajo

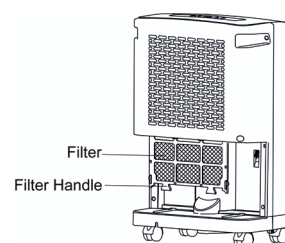
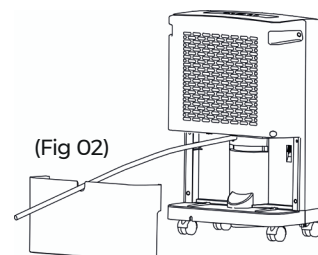
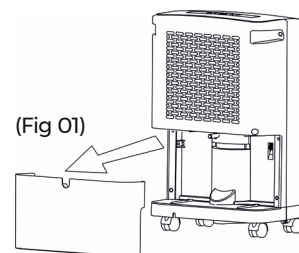
El trabajo se debe realizar bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gas o vapor inflamable mientras se realiza el trabajo.

3) Comprobación de la presencia de refrigerante

El área debe ser revisada con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para asegurar que el técnico esté al tanto de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produzcan chispas, que estén adecuadamente sellados o que sean intrínsecamente seguros.

4) Presencia de extintor

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier parte asociada, deberá disponerse a mano del equipo de extinción de incendios adecuado. Tenga un extintor de polvo seco o CO₂ adyacente al área de carga.



5) Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que impliquen exponer cualquier tubería que contenga o haya contenido refrigerante inflamable deberá utilizar fuentes de ignición de tal manera que puedan generar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse lo suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, remoción y eliminación, durante el cual posiblemente se pueda liberar refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de que tenga lugar el trabajo, el área alrededor del equipo se debe inspeccionar para asegurarse de que no haya peligros inflamables o riesgos de ignición. Se colocarán carteles de "No fumar".

6) Zona ventilada

Asegúrese de que el área esté al aire libre o que esté adecuadamente ventilada antes de ingresar al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se mantendrá cierto grado de ventilación durante el período en que se lleve a cabo el trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo al exterior a la atmósfera.

7) Verificaciones al equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser adecuados para el propósito y las especificaciones correctas. En todo momento se deben seguir las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte con el departamento técnico del fabricante para obtener ayuda.

Se aplicarán las siguientes comprobaciones a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro del cual el refrigerante que contienen las piezas están instaladas;
- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará la presencia de refrigerante en el circuito secundario;
- La marca del equipo sigue siendo visible y legible. Se corregirán las marcas y letreros ilegibles;
- La tubería o los componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o que estén adecuadamente protegidos contra la corrosión.

8) Verificaciones a dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se debe conectar ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si la falla no puede corregirse inmediatamente pero es necesario continuar la operación, se debe utilizar una solución temporal adecuada. Esto se debe informar al propietario del equipo para que se informe a todas las partes.

Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:

- Que los condensadores se descarguen: esto se hará de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- Que no haya ningún cableado ni componentes eléctricos con corriente expuestos durante la carga, recuperar o purgar el sistema;
- Que exista continuidad de puesta a tierra.

REPARACIONES DE COMPONENTES SELLADOS

1- Durante las reparaciones de componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo en el que se está trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario, necesario para tener un suministro eléctrico al equipo durante el servicio, entonces se debe ubicar una forma de detección de fugas que funcione permanentemente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

2- Se debe prestar especial atención a lo siguiente para asegurar que al trabajar con componentes eléctricos, la carcasa no se altere de tal manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto incluirá daños a los cables, número excesivo de conexiones, terminales que no se hicieron según las especificaciones originales, daños a los sellos, ajuste incorrecto de los prensaestopas, etc.

Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.

Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado de manera que ya no sirvan para evitar la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben estar de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso de sellador de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de fugas.

equipo de detección. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

3- Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que esto no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar mientras se vive en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe tener la clasificación correcta. Reemplace los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Otras partes pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

4- Cableado

Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto medioambiental adverso. La verificación también deberá tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

5- Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe utilizar un soplete de haluro (o cualquier otro detector que utilice una llama desnuda).

6. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser la adecuada o puede necesitar una recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas se establecerá en un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará para el refrigerante empleado y se confirmará el porcentaje apropiado de gas (25% máximo).

Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de refrigerantes, pero evitan el uso de los detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con refrigerante y corroer la tubería de cobre.

Si se sospecha una fuga, todas las llamas desnudas se deben eliminar / extinguir.

Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, todo el refrigerante debe recuperarse del sistema o aislarse (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) se purgará a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura fuerte.

7. Retiro y evacuación

Al irrumpir en el circuito de refrigerante para realizar reparaciones, o para cualquier otro propósito, se deben utilizar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante seguir las mejores prácticas ya que la inflamabilidad es una consideración. Se seguirá el siguiente procedimiento:

- Retire el refrigerante;
- Purgar el circuito con gas inerte;
- Evacuar;
- Purgar nuevamente con gas inerte;
- Abra el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se "lavará" con OFN para que la unidad sea segura. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No se debe utilizar aire comprimido ni oxígeno para esta tarea. El lavado se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando llenando hasta que se alcance la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y finalmente bajando a vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante dentro del sistema.

Cuando se utiliza la carga de OFN final, el sistema debe ventilarse hasta la presión atmosférica para permitir que se lleve a cabo el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y que haya ventilación disponible.

8- Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, se deben cumplir los siguientes requisitos: seguido.

- Asegúrese de que no se produzca contaminación de diferentes refrigerantes al utilizar el equipo de carga.

Las mangueras o líneas deben ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.

- Los cilindros se mantendrán en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si aún no lo ha hecho).
- Se debe tener mucho cuidado de no sobrellenar el sistema de refrigeración. Antes de recargar el sistema, se someterá a prueba de presión con OFN. El sistema debe ser prueba de fugas al finalizar la carga pero antes de la puesta en servicio. Se debe realizar una prueba de fuga de seguimiento antes de abandonar el sitio.

9- Desmantelamiento

Antes de realizar este trámite, es fundamental que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda una buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de llevar a cabo la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de la reutilización del refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aislar el sistema eléctricamente.
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
 - Se dispone de equipo de manipulación mecánica, si es necesario, para manipular refrigerante cilindros
 - Todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente;
 - El proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente;
 - Los equipos y cilindros de recuperación cumplen con los estándares apropiados.
- d) Bombeo el sistema de refrigerante, si es posible.
- e) Si no es posible el vacío, haga un colector para que el refrigerante se pueda eliminar de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la balanza antes de que se lleve a cabo la recuperación.
- g) Encienda la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) No sobrellene los cilindros. (No más del 80% de volumen de carga de líquido).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del lugar de inmediato y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y verificado.

10- Etiquetado

El equipo debe estar etiquetado indicando que ha sido desactivado y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

11- Recuperación

Al retirar refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda una buena práctica que todos los refrigerantes se eliminen de forma segura.

Al transferir refrigerante a cilindros, asegúrese de que solo se empleen cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que esté disponible el número correcto de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilizarán están designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros estarán completos con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones en relación con el equipo que está a mano y debe ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se deberá disponer de un juego de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique que esté en condiciones de funcionamiento satisfactorias, que haya recibido un mantenimiento adecuado y que todos los componentes eléctricos asociados

estén sellados para evitar la ignición en caso de una liberación de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda.

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación y la correspondiente nota de transferencia de residuos dispuesta. No mezclar refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros.

Si se van a quitar compresores o aceites de compresor, asegúrese de que se hayan evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se realizará antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se utilizará calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drene aceite de un sistema, se realizará de manera segura.

Fusible parámetros de la máquina

Tipo: 5H o 524 Voltaje: 250 V Corriente: 3,15 A

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas de problema	Solución
E1	Error del sensor de temperatura o el sistema de control está apagado	Comuníquese con un agente de servicio o con personas igualmente calificadas para reparar
E2	Error del sensor de la bobina o el sistema de control está apagado	

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación	220-240V~50Hz
Input	170W
Peso	7,5kg
Eliminación de humedad (30°C- RH80%)	10 litros/día
Refrigerante	R290, 0.038kg
Presión de funcionamiento excesiva permitida	
Succión	0.6MPa
Descarga	2.5MPa
Presión máxima permitida	4.0MPa
Dimensiones (WxDxH) mm	29x41,4x24cm
Temperatura aplicable	5°C - 35°C
Capacidad tanque agua	2,5L

**DESECHO**

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

**GARANTÍA**

El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

**EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA
A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.**

PT

INSTRUÇÕES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.

- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

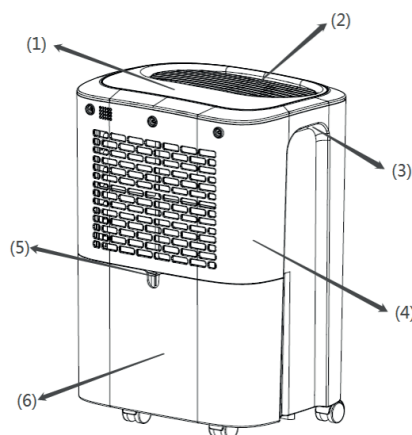
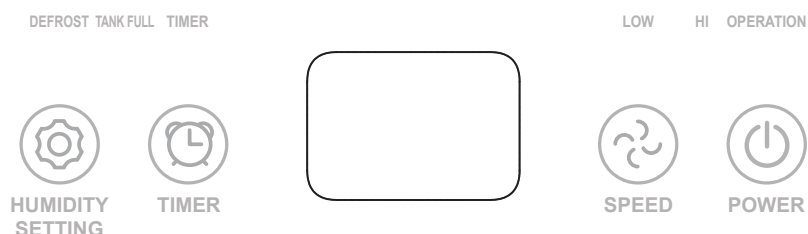
1. Não utilize meios para acelerar o processo de descongelação ou para limpar, além dos recomendados pelo fabricante.
2. O aparelho deve ser armazenado em uma sala sem fontes de ignição em operação contínua (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
3. Não fure ou queime.
4. Esteja ciente de que os refrigerantes podem não conter odores.
5. O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado em uma sala com uma área útil maior que 4m².
6. A manutenção deve ser realizada apenas como recomendado pelo fabricante.
7. O aparelho deve ser armazenado em uma área bem ventilada onde o tamanho da sala corresponda à área da sala especificada para operação.
8. Todos os procedimentos de trabalho que afetem os meios de segurança devem ser realizados apenas por pessoas competentes.
9. Leia o manual com atenção antes de usar este produto pela primeira vez e guarde a unidade em local seguro para evitar vazamento de eletricidade, chamas ou ferimentos.
10. Não coloque este produto na água ou em qualquer outro líquidos.
11. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por o fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar um perigo.
12. Peça a um agente de serviço profissional para reparar o produto. O reparo impróprio pode causar danos aos usuários.
13. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação antes de mover ou limpar o produto e também quando o produto não estiver em uso.
14. Opere o produto com a voltagem elétrica especificada.
15. Use este produto apenas para eletrodomésticos e siga o propósito designado.
16. Não coloque nada no produto.
17. Para evitar vazamento de água, limpe o tanque de água antes de mover o produto.
18. Não incline o produto, pois o vazamento de água pode danificá-lo.
19. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
20. Mantenha o produto da parede ou de outras barreiras a uma distância mínima de 50 cm.
21. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos de fiação nacionais.
22. A faixa de temperatura operacional aplicável para esta unidade é de 5 a 35 °C.
23. Não opere o desumidificador em locais úmidos, como banheiros ou lavanderias.
24. Espaços onde os tubos de refrigerante devem estar em conformidade com os regulamentos nacionais de gás.

TRANSPORTE, MARCAÇÃO E ARMAZENAMENTO DE UNIDADES

1. Transporte de equipamentos contendo refrigerantes inflamáveis Conformidade com os regulamentos de transporte
2. Marcação de equipamentos usando sinais de conformidade com os regulamentos locais
3. Descarte de equipamentos usando refrigerantes inflamáveis Conformidade com os regulamentos nacionais
4. Armazenamento de equipamentos / aparelhos O armazenamento de equipamentos deve ser de acordo com as instruções do fabricante.
5. Armazenamento de equipamento embalado (não vendido) A proteção da embalagem de armazenamento deve ser construída de forma que danos mecânicos ao equipamento dentro da embalagem não causem vazamento da carga de refrigerante. O número máximo de peças de equipamento que podem ser armazenadas juntas será determinado pelos regulamentos locais.
6. O aparelho deve ser armazenado de forma a evitar que ocorram danos mecânicos.
7. Área de trabalho geral Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalham na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho que está sendo executado. O trabalho em espaços confinados deve ser evitado. A área ao redor da área de trabalho deve ser seccionada. Certifique-se de que as condições dentro da área foram tornadas seguras pelo controle de material inflamável.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Painel de control
2. Saída de ar
3. Regular
4. Casa
5. Drenagem
6. Depósito de água

**DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROL****POWER - ENERGIA**

Pressione esta tecla para ligar ou desligar a luz indicadora correspondente (enquanto a umidade interna atinge o valor definido, o compressor irá parar de funcionar e a luz indicadora piscará).

FAN SPEED - VELOCIDADE DO VENTILADOR

Pressione a tecla para escolher alta velocidade (HIGH) ou baixa velocidade (LOW), e a luz indicadora relacionada pode seguir as instruções para ligar ou desligar.

TIMER

- Pressione a tecla para definir o tempo que você precisa. (1 a 24 horas)
- Ao definir o temporizador no modo de espera, a unidade liga automaticamente; Ao definir o cronômetro no modo de execução, a unidade desligará automaticamente.
- Se você pressionar a tecla liga / desliga para desligar a unidade antes que a contagem regressiva termine, o cronômetro de configuração será cancelado.
- Enquanto o cronômetro está em uso, a luz indicadora acende.
- Depois de definir o temporizador, o visor pode voltar a mostrar a umidade ambiente.

HUMIDITY SETTING - DEFINIÇÃO DE UMIDADE

- Pressione a tecla para definir a umidade relativa necessária. O pedido inicia no modo conforto [AU], modo de secagem da roupa [CO], depois na umidade relativa específica 50%, 60%, 70%, 80%, modo purificação [CL] e retorna ao modo conforto [AU]. A primeira vez que você eletrifica a unidade, ela é configurada para o modo de secagem de roupas [CO].
- Quando a umidade ambiente é inferior à configuração de umidade em 3%, o compressor para automaticamente e retoma a operação até que a umidade ambiente seja superior à configuração de 3%.

COMFORT MODE [AU] - MODO DE CONFORTO [AU]

- Quando a temperatura ambiente for inferior a 5°C, o compressor irá parar de funcionar.
- Quando a temperatura ambiente for superior a 5°C e inferior a 20°C, o produto ajustará a umidade para 60% automaticamente.
- Quando a temperatura ambiente for superior a 20°C e inferior a 27°C, o produto ajustará a umidade para 55% automaticamente.
- Quando a temperatura ambiente for superior a 27°C, o produto definirá a umidade para 50% automaticamente.

CHEIO DE ÁGUA

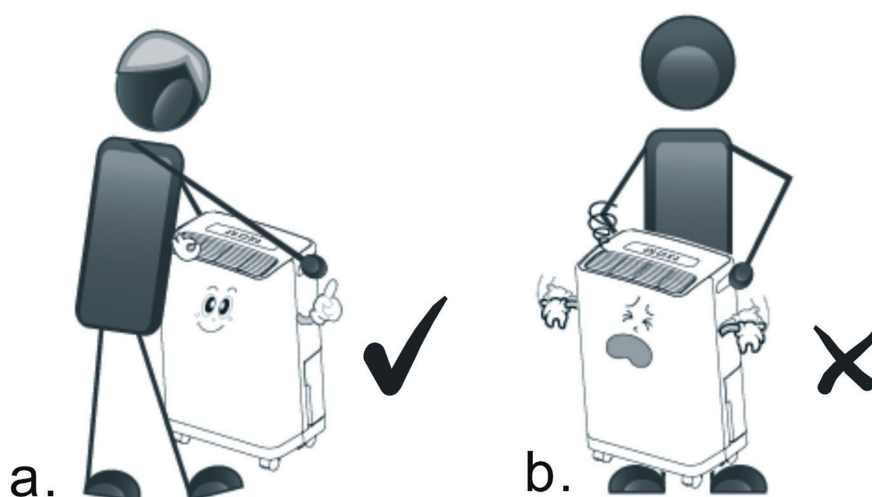
Quando o tanque de água estiver cheio, a luz indicadora acenderá e a unidade irá parar de funcionar até que o tanque de água esteja vazio.

DESCONGELAR

Quando a unidade está descongelando, a luz indicadora acende e o compressor para de funcionar, mas o motor continua a funcionar.

AVISO

- Ao usar o desumidificador, não defina a umidade mais alta do que a umidade ambiente.
- Quando o indicador luminoso acender, despeje a água do tanque e coloque-o de volta. Então o produto funcionará novamente.
- Ao desligar o produto, espere pelo menos 3 minutos antes de reiniciar a unidade para evitar danos ao compressor.
- A faixa de temperatura operacional aplicável para esta unidade é de 5 a 35 °C.
- Se o desumidificador não puder ser iniciado (a luz indicadora não acender) ou o desumidificador desligar de forma inadequada, certifique-se de que o plugue esteja firmemente conectado à fonte de alimentação. Se o plugue e a fonte de alimentação estiverem em condições normais, espere 10 minutos antes de reiniciar a unidade (porque leva 10 minutos para reiniciar). Se a unidade ainda não ligar após 10 minutos, solicite conserto na estação de serviço do seu revendedor local.
- Quando o desumidificador está funcionando, é normal que o compressor em funcionamento possa causar algum calor e aumentar a temperatura ambiente.
- Quando o produto está descongelando, a luz indicadora relacionada acenderá. O compressor para durante o degelo, mas o motor continua funcionando.
- A unidade exibe a umidade ambiente quando está operando. Se a umidade ambiente for superior a RH95%, o display mostra "HI"; se a umidade ambiente for inferior a RH35%, o display mostra "LO".
- Olhe para a frente da unidade para mover a máquina (conforme mostrado na figura a).



INSTRUÇÕES DE DRENAGEM

A água de drenagem pode ser armazenada no depósito de água ou pode ser continuamente drenada mediante um tubo de PVC. (O tubo de PVC não está incluído no produto.)

USO DO DEPÓSITO DE ÁGUA

Ao desumidificar, a água de condensação pode ser drenada ao depósito de água.

A unidade para de funcionar e acende o indicador quando o depósito de água está cheio.

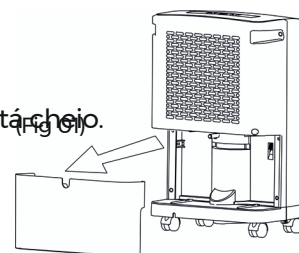
1. Despeje a água dessa vez. (Fig 01)

2. Retire o depósito de água

como a Fig 01 e despeje a água.

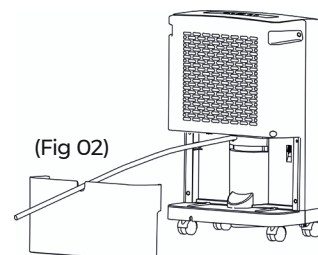
3. Substitua o depósito de água.

Pressione a tecla ligar / desligar para ligar a unidade.

**DRENAGEM CONTÍNUA**

1. Antes de drenar continuamente a água, retire o depósito de água e ligue um tubo de drenagem ao orifício de drenagem (Fig 02). Então, substitua o depósito de água.

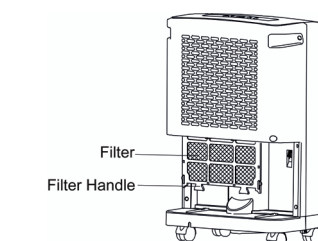
2. O tubo de drenagem deve ser posicionado mais abaixo do orifício de drenagem para permitir que a água escoe.

**REMOÇÃO DE FILTRO**

Retire o depósito de água antes de remover o filtro.

Retirar o filtro mediante as patilhas presentes no mesmo.

Lave o filtro em água fria (menos de 40°C) cada duas semanas e volte a colocar o mesmo depois de o secar naturalmente ao ar.

**INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO**

Não é permitido colocar a unidade numa superfície macia ou irregular para evitar que a unidade produza ruído, vibrações e derrames de água ou eletricidade durante o seu funcionamento.

Nunca insira qualquer haste fina ou material rígido na unidade para evitar danificar a unidade.

Desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação ao desligar a unidade ou tente não usá-la durante muito tempo.

Para melhorar o desempenho do desumidificador, mantenha a unidade num local aberto, longe de barreiras que possam bloquear o ar.

Lave o filtro em água fria (menos de 40°C) a cada duas semanas e substitua o filtro depois de seco ao ar naturalmente. (Nota: nunca use gasolina ou álcool para lavar o filtro).

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**1) Verificações de área**

Antes de iniciar o trabalho em sistemas contendo refrigerantes inflamáveis, é necessário realizar verificações de segurança para garantir que o risco de ignição seja minimizado. Para reparar o sistema de refrigeração, as seguintes precauções devem ser observadas antes de trabalhar no sistema.

2) Procedimento de trabalho

O trabalho deve ser realizado sob um procedimento controlado para minimizar o risco de presença de gás ou vapor inflamável enquanto o trabalho está sendo feito.

3) Verificar a presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detector de refrigerante apropriado antes e durante o trabalho para garantir que o técnico esteja ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de detecção de derrames usado é adequado para uso com refrigerantes inflamáveis, ou seja, não emite faísca, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.

4) Presença de extintor de incêndio

Qualquer trabalho que se tenha que fazer no equipamento de refrigeração ou qualquer parte associada, deverá estar disponível o equipamento adequado para combate a incêndio. Tenha um extintor de pó seco ou CO2 adjacente à área de carga.

5) Sem fontes de ignição

Nenhuma pessoa que realize trabalhos relacionado com um sistema de refrigeração que implique expor-se a qualquer canalização que contenha ou em algum momento conteve refrigerante inflamável deve usar fontes de ignição de forma a criar risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo fumo, deve ser mantida suficientemente longe do local de instalação, reparação, remoção e descarte, durante o qual possivelmente se possa libertar refrigerante inflamável ao espaço envolvente. Antes do início do trabalho, a área à volta do equipamento deve ser inspecionada para garantir que não haja riscos de inflamáveis ou riscos de ignição. Sinais de "Não fumo".

6) Área ventilada

Certifique-se de que a área esteja ao ar livre ou adequadamente ventilada antes de entrar no sistema ou de fazer qualquer trabalho em quente. Algum grau de ventilação deve ser mantido durante o período em que se realiza o trabalho. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante liberado e preferencialmente expulsá-lo para o exterior, para a atmosfera.

7) Verificações do equipamento de refrigeração

Quando os componentes elétricos são trocados, estes devem ser adequados para a finalidade e as especificações correctas. As diretrizes de manutenção e serviço do fabricante devem ser seguidas em todo o momento. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter ajuda.

As seguintes verificações aplicam-se a instalações que usem refrigerantes inflamáveis:

- O tamanho da carga está de acordo com o tamanho da sala dentro do qual o refrigerante que contém as peças estão instaladas;
- Os aparelhos de ventilação e saídas de ar funcionam bem e não estão obstruídos;
- Se usa um circuito de refrigeração indireto, deve verificar a presença de refrigerante no circuito secundário;
- A marca do equipamento permanece visível e legível. Marcas e sinais ilegíveis serão corrigidos;
- Canalizações ou componentes de refrigeração estão instalados numa posição onde é improvável que sejam expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contém refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais inerentemente a fortes corrosões ou adequadamente protegido contra corrosão.

8) Verificações de dispositivos elétricos

Reparação e manutenção de componentes elétricos devem incluir verificações de segurança procedimentos de inspeção inicial e procedimentos de inspeção de componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, não se deve ligar nenhuma fonte de alimentação ao circuito até que seja resolvido de forma satisfatória o problema. Se a falha não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar em funcionamento, use uma solução temporária adequada. Isto deve ser comunicado ao proprietário do equipamento para que este possa informar todas as partes.

As verificações de segurança iniciais incluirão:

- Que os condensadores se descarreguem: isso será feito com segurança para evitar a possibilidade de faíscas;
- Que não haj nenhum cabo elétrico ou componente elétrico com corrente expostos durante o carregamento, recuperação ou purga do sistema;
- Que haja continuidade na instalação de terra.

REPARAÇÃO DE COMPONENTES SELADOS

1- Durante a reparação de componentes selados, todas as fontes elétricas devem ser desligadas do equipamento em que se está a trabalhar antes de remover as tampas de proteção, etc. Se for absolutamente necessário para ter energia elétrica no equipamento durante o serviço, então deve-se localizar uma forma de detecção de fugas permanente no ponto mais crítico para avisar sobre uma situação potencialmente perigosa.

2- Deve-se prestar especial atenção ao seguinte para garantir que ao trabalhar com componentes elétricos, o invólucro não é alterado de forma que o nível de proteção seja afetado. Isso incluirá danos em cabos, número excessivo de conexões, terminais que não foram feitos de acordo com as especificações originais, danos a selagem, ajuste incorreto das glândulas, etc.

Certifique-se de que o aparelho esteja montado com segurança.

Certifique-se de que a selagem ou materiais de vedação não se degradaram, de modo que não já não sejam úteis para evitar a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de reposição devem estar de acordo com as especificações do fabricante.

NOTA: O uso de selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de fugas. equipamento de detecção. Não há necessidade de isolar componentes intrinsecamente seguros antes de trabalhar com os mesmos.

3- Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique quaisquer cargas indutivas ou capacitivas permanentes ao circuito sem certificar-se de que isto não excede a voltagem e a corrente permitidas para o equipamento em uso.

Componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos nos quais se pode trabalhar enquanto se está numa atmosfera inflamável. O aparelho de teste deve ter a classificação correta.

Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem causar a ignição do refrigerante na atmosfera devido a uma fuga.

4- Instalação elétrica

Verifique se a instalação elétrica não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas afiadas ou qualquer outro efeito ambiental adverso. A verificação também deve levar em consideração os efeitos do envelhecimento ou vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

5- Detecção de refrigerantes inflamáveis

Sob nenhuma circunstância as fontes potenciais de ignição serão usadas na busca ou detecção de fugas de refrigerante. Uma tocha de haleta não deve ser usada (ou qualquer outro detector que use um chama nua).

6- Métodos de detecção de fugas

Os seguintes métodos de detecção de fugas são considerados aceitáveis para sistemas contendo refrigerantes inflamáveis.

Detectores eletrônicos de fugas serão usados para detectar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada ou pode requerer recalibração. (O equipamento de detecção deve calibrado numa área sem refrigerante). Certifique-se de que o detector não seja uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante usado. O equipamento de detecção de fugas deve ser estabelecido numa porcentagem do refrigerante LFL e será calibrado para o refrigerante usado e a porcentagem será confirmada gás apropriado (máximo de 25%).

Fluidos de detecção de fugas são adequados para uso com a maioria dos refrigerantes, mas evitarão o uso de detergentes que contenham cloro, pois o cloro pode reagir com o refrigerante e corroem a canalização de cobre.

Se houver suspeita de fuga, todas as chamas abertas devem ser eliminadas / extintas.

Se for encontrada uma fuga de refrigerante que requer brasagem, todo refrigerante deve ser recuperado do sistema ou isolado (por válvulas de corte) numa parte do sistema longe da fuga

O nitrogênio livre de oxigênio (OFN) será purgado através do sistema antes e durante o processo de soldagem forte.

7- Retirada e evacuação

Ao interromper o circuito refrigerante para reparações, ou para qualquer outro propósito, o usar procedimentos convencionais. No entanto, é importante seguir as práticas recomendadas, pois a inflamabilidade é uma consideração. Deve seguir o seguinte procedimento:

- Remova o refrigerante;
- Purgue o circuito com gás inerte;
- Evacuar;
- Purgue novamente com gás inerte;
- Abra o circuito cortando ou soldando.

A carga de refrigerante será recuperada para os cilindros de recuperação corretos. O sistema será "limpo" com OFN para que a unidade seja segura. Pode ser necessário repetir este processo várias vezes. Não se deve usar ar comprimido ou oxigênio para esta tarefa. A lavagem será realizada interrompendo o vácuo no sistema com OFN e continuando até que se atinja a pressão de trabalho, em seguida, ventile à atmosfera e finalmente descendo até ao vazio. Este processo se repetirá até que não haja refrigerante no sistema.

Quando a carga final de OFN é usada, o sistema deve ser ventilado à pressão atmosférica para permitir a execução do trabalho. Esta operação é absolutamente vital se as operações forem realizadas trabalhos de soldadura na canalização. Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não esteja perto de qualquer fonte de ignição e que haja ventilação disponível.

8- Procedimientos de carga

Além dos procedimentos convencionais de carga, os seguintes requisitos devem ser atendidos:

Segue.

- Certifique-se de que não haja contaminação de diferentes refrigerantes ao usar o equipamento de carga.

As mangueiras ou linhas devem ser o mais curtas possível para minimizar a quantidade de refrigerante que contém.

- Os cilindros permanecerão na posição vertical.

- Certifique-se de que o sistema de resfrieração contenha terra antes de carregar o sistema com refrigerante.

- Marque o sistema quando a carga este concluído (se ainda não o fez).

- Deve-se ter muito cuidado para não sobrecarregar o sistema de refrigeração. Antes de recarregar o sistema, será testada a pressão com OFN. Deve testar o sistema para verificar se existe alguma fuga após concluir a carga, mas antes de o pôr em funcionamento. Deve-se realizar uma teste de fugas de control antes de sair do local.

9- Desmontagem

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. É uma boa prática recomendada que todos os refrigerantes sejam recuperados de maneira segura. Antes de realizar a tarefa, deve obter uma amostra de óleo e refrigerante em caso de seja necessária uma análise antes da reutilização do refrigerante recuperado. É essencial ter energia elétrica disponível antes de iniciar a tarefa.

a) Familiarize-se com o equipamento e seu funcionamento.

b) Isole o sistema eletricamente.

c) Antes de tentar o procedimento, certifique-se de que:

- Certifique-se de que dispõe dos equipamentos de manipulação, se necessário, para manusear os cilindros de refrigerante

- Todos os equipamentos de proteção individual estão disponíveis e são usados corretamente;

- O processo de recuperação deve ser supervisionado em todo o momento por uma pessoa competente;

- Os equipamentos e cilindros de recuperação atendem aos padrões apropriados.

d) Bombeie o sistema de refrigerante, se possível.

e) Se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.

f) Certifique-se de que o cilindro esteja situado na balança antes que começar a recuperação.

g) Ligue a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.

h) Não encha demasiado os cilindros. (Não mais do que 80% do volume de carregamento de líquido).

i) Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo temporariamente.

j) Quando os cilindros forem preenchidos corretamente e o processo for concluído, certifique-se de que os cilindros e equipamentos são removidos do local imediatamente e todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas.

k) O refrigerante recuperado não será carregado em outro sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

10- Rotulagem

O equipamento deve ser etiquetado em como foi desativado e não contém fluido refrigerante. A etiqueta deve ser datada e assinada. Certifique-se de que há etiquetas no equipamento que indicam que o equipamento contém refrigerante inflamável.

11- Recuperação

Ao remover refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou desativação, se recomenda a boa prática de eliminação dos refrigerantes de forma segura.

Ao transferir o refrigerante para os cilindros, certifique-se de que apenas são usados os cilindros de recuperação de refrigerante adequados para tal. Certifique-se de que o número correto de cilindros esteja disponível para manter a carga do sistema total. Todos os cilindros que se usem estão designados para o refrigerante a recuperar e rotulados para aquele refrigerante (ou seja, cilindros especiais de recuperação de refrigerante). Os cilindros devem ser completos com válvula de alívio de pressão e válvulas de fecho associadas em boas condições de funcionamento. Cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes de efetuar a recuperação. O equipamento de recuperação deve estar em

boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções. Em relação ao equipamento que está em uso e deve ser adequado para recuperação de refrigerante inflamáveis. Além disto, deve ter um conjunto de balanças calibradas em bom estado de funcionamento.

As mangueiras devem estar completas com acoplamentos de desconexão sem fugas e em boas condições. Antes de usar a máquina de recuperação, verifique-se de que está funcionando satisfatório, que foi devidamente mantido e que todos os componentes elétricos associados são selados para evitar a ignição em caso de liberação de refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvida.

O refrigerante recuperado será devolvido ao fornecedor de refrigerantes no cilindro de recuperação e a correspondente nota de transferência de resíduos. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação e especialmente não em cilindros.

Se os compressores ou óleos de compressor tiverem que ser removidos, certifique-se de que foram evacuado a um nível aceitável para garantir que nenhum refrigerante inflamável permaneça dentro. O processo de evacuação será feito antes de devolver o compressor aos fornecedores. Só se usará aquecimento elétrico do corpo do compressor para acelerar esse processo. Quando se drene o óleo de um sistema, será realizado de modo seguro.

Fusível parâmetros da máquina

Tipo: 5H ou 524 Voltagem: 250V Corrente: 3,15A

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas do problema	Solução
E1	Erro no sensor de temperatura ou o sistema de control está desligado	Comunique com um agente de serviço ou com pessoas igualmente qualificadas para efetuar a reparação
E2	Erro no sensor da bobine ou o sistema de control está desligado	

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação	220-240V~50Hz
Entrada	170W
Peso	7,5kg
Remoção de Humidade (30°C- RH80%)	10 litros/dia
Refrigerante	R290, 0.038kg
Pressão operacional excessiva permitida	
Sucção	0.6MPa
Descarga	2.5MPa
Pressão máxima permitida	4.0MPa
Dimensões (LxPxA) mm	29x41,4x24cm
Temperatura aplicável	5°C - 35°C
Capacidade do depósito de água	2,5L



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA



O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA
INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

EN**INSTRUCTION MANUAL****SECURITY INSTRUCTIONS**

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this

appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

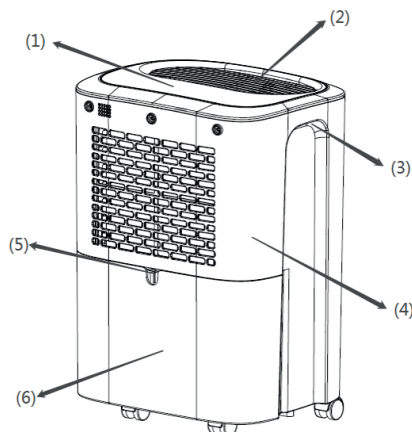
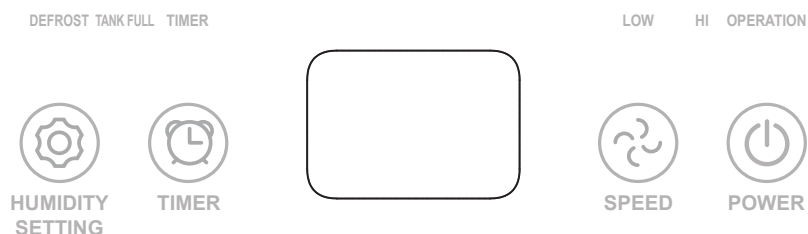
1. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
2. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
3. Do not pierce or burn.
4. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
5. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m²
6. Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
7. The appliance shall be stored in a well- ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
8. All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.
9. Please read the manual carefully before the first time using this product, and storage the unit in safe place to avoid electricity leakage, flaming or person injure.
10. Do not put this product in the water or any other liquids.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
12. Please ask professional service agent to repair the product. Improper repair might cause damage to users.
13. Disconnect the appliance from power supply before moving or cleaning the product, and also when the product is not in used.
14. Please operate the product with specified electricity voltage.
15. Please use this product only for household appliance and follow the designed purpose.
16. Do not put any stuff on the product.
17. In order to avoid water leakage, please clean the water tank before moving the product.
18. Do not incline the product, or leaking water may damage the product.
19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
20. Please keep the product from the wall or other barriers in a minimum distance of 50 cm.
21. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
22. The applicable operating temperature range for this unit is 5-35 .
23. Do not operate your dehumidifier in a wet room such as a bathroom or laundry room.
24. Spaces where refrigerant pipes shall be compliance with national gas regulations.

TRANSPORTATION, MARKING AND STORAGE FOR UNITS

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants Compliance with the transport regulations
2. Marking of equipment using signs Compliance with local regulations
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants Compliance with national regulations
4. Storage of equipment/appliances The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.
6. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
7. General work area All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

OPERATING INSTRUCTION

1. Control panel
2. Air outlet
3. Handle
4. Housing
5. Drain hole
6. Water tank

**CONTROL PANEL DESCRIPTION****POWER**

Press this key to turn “on” or “off” corresponding indicating light on or off (While the indoor humidity reaches the setting value, the compressor will stop running and the indicating light will flash.)

FAN SPEED

Press the key to choose high speed (HI) or low speed (LOW), and the relating indicating light may follow the instruction to illuminate or extinguish.

TIMER

- Press the key to set time you need. (1 to 24 hours)
- When setting timer in stand-by mode, the unit will be turned on automatically; when setting timer in operating mode, the unit will be turned off automatically.
- If pressing the power key to turn off the unit before time finishes counting down, the setting timer will be canceled.
- While the timer is in used, the indicating light illuminates.
- After set the timer , the display may switch back to show the ambient humidity.

HUMIDITY SETTING

- Press the key to set the relative humidity you need. The order starts from comfort mode [AU], clothes drying mode [CO], then to the specific relative humidity 50%, 60%, 70%, 80%, purify mode [CL], and switch back to comfort mode [AU]. The first time you electrify the unit, the unit is set to be clothes drying mode [CO].
- When ambient humidity is lower than setting humidity by 3%, the compressor stops automatically, and resume working until the ambient humidity is higher than setting humidity by 3%.

COMFORT MODE [AU]

- When ambient temperature is lower than 5°C, compressor will stop working.
- When ambient temperature is higher than 5°C and lower than 20°C, the product will set the humidity to 60% automatically.
- When ambient temperature is higher than 20°C and lower than 27°C, the product will set the humidity to 55% automatically.
- When ambient temperature is higher than 27°C, the product will set the humidity to 50% automatically.

WATER FULL

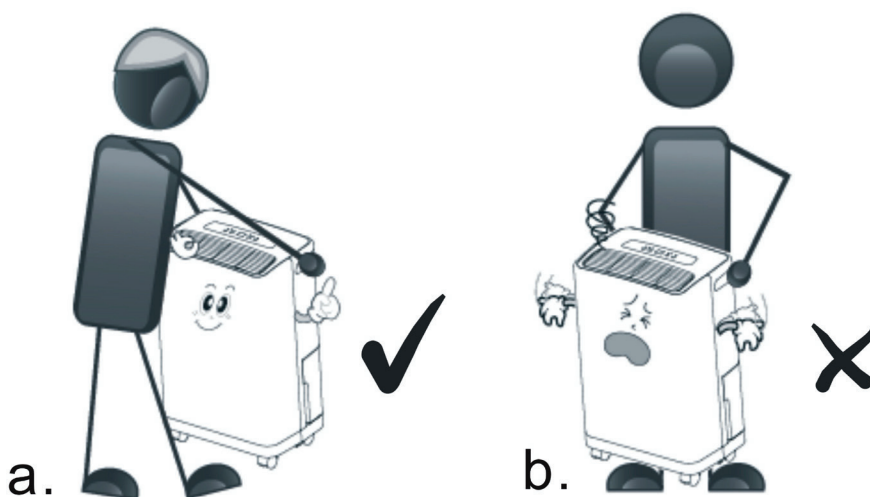
When the water tank is full, the indicating light will illuminate and the unit will stop working until empty the water tank.

DEFROST

When the unit is defrosting, the indicating light will illuminate and the compressor will stop working but the motor will keep operating.

WARNING

- When operating the dehumidifier, please do not set the humidity higher than ambient humidity.
- When indicating light illuminates, please pour the water out of the tank and put it back. Then the product will resume working.
- When the product shut down, please wait at least 3 minutes before restarting the unit to prevent damaging the compressor.
- The applicable operating temperature range for this unit is 5-35 .
- If the dehumidifier can't start (the indicating light does not illuminate) or the dehumidifier shut down unreasonably, please make sure whether the plug is connected firmly to power supply. If the plug and power supply are in normal condition, please wait for 10 minutes before restart the unit (because it takes 10 minutes to reposition). If the unit still does not start after 10 minutes, please ask your local distributor service station to repair.
- When the dehumidifier is operating, it's a normal situation that the working compressor may cause some heat and bring the ambient temperature up.
- When the product is defrosting, the related indicating light will illuminate. The compressor stops while defrosting but the motor keeps running.
- The unit shows the ambient humidity when it's operating. If the ambient humidity is higher than RH95%, the display shows "HI"; if the ambient humidity is lower than RH35%, the display shows "LO"
- Please face to the front of the unit to move the machine (as Fig a).

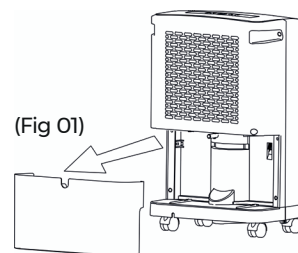


DRAINING INSTRUCTION

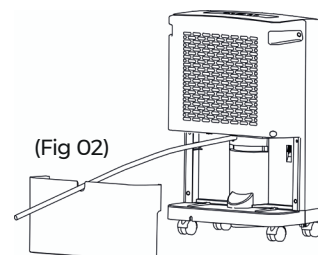
Draining water can storage in the water tank, or be continuous drained by PVC tube. (The PVC tube is not included in the product.)

USAGE OF WATER TANK

- When dehumidifying, the condensing water may be drained to water tank. The unit stops working and illuminates the indicating when the water tank is full of water. Please pour out the water that time.
- Fig 01 Take out the water tank as Fig 01 and pour out the water.
- Put the water tank back.
- Press power key to turn on the unit.

**CONTINUOUS DRAINAGE**

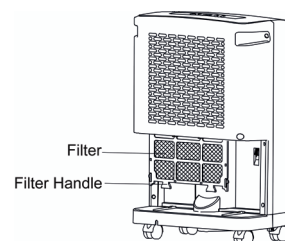
- Before continuous draining water, please take out the water tank and plug a draining tube to draining hole (See Fig 02.) Then put the water tank back.
- Fig 02 Draining tube should place lower than the draining hole to let water flow out.

**Attention:**

- The desired tube: inner diameter 10mm / outer diameter 12mm max.
- After assembling tube, please ensure the water tank is placed back, otherwise the product will not work.

FILTER REMOVAL

- Take out the water tank before remove the filter.
 - Pulling out the filter with handles of filter.
- Wash the filter with cool water (cooler than 40°C) every two weeks, and put filter back after it air-dried naturally.

**MAINTENANCE INSTRUCTION**

- The unit is not allowed to be placed on surface which is soft or not flat to avoid the unit cause noise, vibration, and water or electricity leakage when operating.
- Never insert any slim rod or hard stuff into the unit to avoid the damage of the unit.
- Please disconnect the power cord to the power supply when you turn off the unit or intend to stop using for long time.
- In order to improve the performance of dehumidifier, please keep the unit in open place away from barriers which may block the air.
- Please wash the filter with cool water (cooler than 40°C) every two weeks, and put filter back after it air-dried naturally. (Note: Never use gasoline or alcohol to wash the filter.)

TROUBLESHOOTING**1) Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

4) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to

the charging area.

5) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

6) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

7) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

8) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufactu-

rer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

3. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

6. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.

Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose –conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not

close to any ignition sources and there is ventilation available.

8. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

9. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

10. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the

recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Fuse parameters of the machine

Type: 5H or 524 Voltage: 250V Current: 3.15 A

TROUBLE SHOOTING

Problems	Cause of problem	Solution
E1	Temperature sensor error, or the control system is off	Please contact service agent or similarly qualified persons for repairing
E2	Coil sensor error, or the control system is off	

SPECIFICATIONS

Power Supply	220-240V~50Hz
Power Input	170W
Weight	7,5kg
Moisture Removal (30°C- RH80%)	10 liters/day
Refrigerant	R290, 0.038kg
Permissible Excessive Operating Pressure	
Suction:	0.6MPa
Discharge	2.5MPa
Maximum Allowable Pressure	4.0MPa
Dimension (WxDxH) mm	29x41,4x24cm
Applicable temperature	5°C - 35°C
Water Tank Capacity	2,5L



caution, risk of fire

**WASTE**

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

**WARRANTY**

The warranty period is 24 months from the date of purchase and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

**THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT
INSTALLATION OF THE APPLIANCE.**

FR

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit :

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.

- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées .
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie , une électrocution ou des blessures graves .
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur . Ne l'utilisez jamais à l'extérieur .

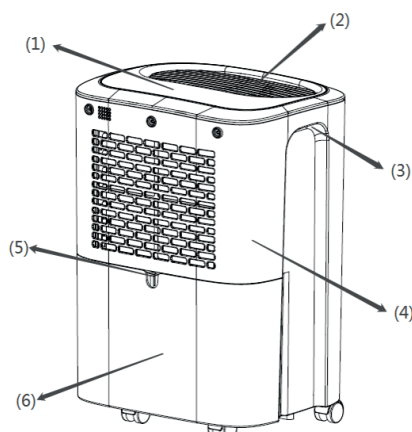
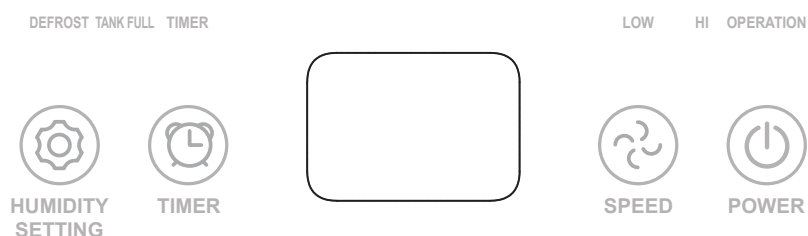
1. N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
2. L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en marche ou appareil de chauffage électrique en marche).
3. Ne pas percer ni brûler.
4. Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
5. L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une surface au sol supérieure à 4m²
6. L'entretien doit être effectué uniquement comme recommandé par le fabricant.
7. L'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à la zone de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.
8. Toutes les procédures de travail qui affectent les moyens de sécurité ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes.
9. Veuillez lire attentivement le manuel avant la première utilisation de ce produit et ranger l'appareil dans un endroit sûr pour éviter les fuites d'électricité, les flammes ou les blessures corporelles.
10. Ne mettez pas ce produit dans l'eau ou tout autre liquides.
11. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
12. Veuillez demander à un agent de service professionnel de réparer le produit. Une réparation incorrecte peut causer des dommages aux utilisateurs.
13. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de déplacer ou de nettoyer le produit, ainsi que lorsque le produit n'est pas utilisé.
14. Veuillez faire fonctionner le produit avec la tension électrique spécifiée.
15. Veuillez utiliser ce produit uniquement pour les appareils électroménagers et respecter l'usage prévu.
16. Ne posez aucun objet sur le produit.
17. Afin d'éviter les fuites d'eau, veuillez nettoyer le réservoir d'eau avant de déplacer le produit.
18. N'inclinez pas le produit, car une fuite d'eau pourrait endommager le produit.
19. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
20. Veuillez garder le produit du mur ou d'autres barrières à une distance minimale de 50 cm.
21. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de

TRANSPORT, MARQUAGE ET STOCKAGE

1. Transport d'équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables Conformité avec les règles de transport
2. Marquage des équipements à l'aide de panneaux Conformité aux réglementations locales
3. Élimination de l'équipement utilisant des réfrigérants inflammables Conformité aux réglementations nationales
4. Stockage des équipements / appareils Le stockage des équipements doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. Stockage de l'équipement emballé (invendu) La protection de l'emballage de stockage doit être conçue de telle sorte que des dommages mécaniques à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximum d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par les réglementations locales.
6. L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
7. Zone de travail générale Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux en cours. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être sectionnée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matières inflammables.

MODE D'EMPLOI

1. Panneau de contrôle
2. Sortie d'air
3. Manette
4. Habitatacle
5. Trou de drainage
6. Réservoir d'eau

**DESCRIPTION DU PANNEAU DE CONTRÔLE****POWER - ÉNERGIE**

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le voyant correspondant (lorsque l'humidité intérieure atteint la valeur définie, le compresseur s'arrête de fonctionner et le voyant clignote).

FAN SPEED - VITESSE DU VENTILATEUR

Appuyez sur la touche pour choisir haute vitesse (HIGH) ou basse vitesse (LOW), et le voyant correspondant peut suivre les instructions pour allumer ou éteindre.

TIMER - MINUTERIE

- Appuyez sur la touche pour régler l'heure dont vous avez besoin. (1 à 24 heures)
- Lors du réglage de la minuterie en mode veille, l'appareil s'allumera automatiquement; Lors du réglage de la minuterie en mode de fonctionnement, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Si vous appuyez sur la touche d'alimentation pour éteindre l'appareil avant la fin du compte à rebours, la minuterie de configuration sera annulée.
- Pendant l'utilisation de la minuterie, le témoin lumineux s'allume.
- Après avoir réglé la minuterie, l'affichage peut revenir pour indiquer l'humidité ambiante.

HUMIDITY SETTING - RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ

- Appuyez sur la touche pour régler l'humidité relative dont vous avez besoin. La commande commence par le mode confort [AU], le mode séchage des vêtements [CO], puis à humidité relative spécifique 50%, 60%, 70%, 80%, le mode purification [CL] et revient au mode confort [AU]. La première fois que vous électrifiez l'unité, l'unité est réglée sur le mode de séchage des vêtements [CO].
- Lorsque l'humidité ambiante est inférieure de 3% au réglage d'humidité, le compresseur s'arrête automatiquement et reprend son fonctionnement jusqu'à ce que l'humidité ambiante soit supérieure de 3% au réglage d'humidité.

COMFORT MODE [AU] - MODE CONFORT [AU]

- Lorsque la température ambiante est inférieure à 5 °C, le compresseur s'arrête de fonctionner.
- Lorsque la température ambiante est supérieure à 5 °C et inférieure à 20 °C, le produit ajuste automatiquement l'humidité à 60%.
- Lorsque la température ambiante est supérieure à 20 °C et inférieure à 27 °C, le produit ajuste automatiquement l'humidité à 55%.
- Lorsque la température ambiante est supérieure à 27 °C, le produit règle automatiquement l'humidité sur

50%.

PLEIN D'EAU

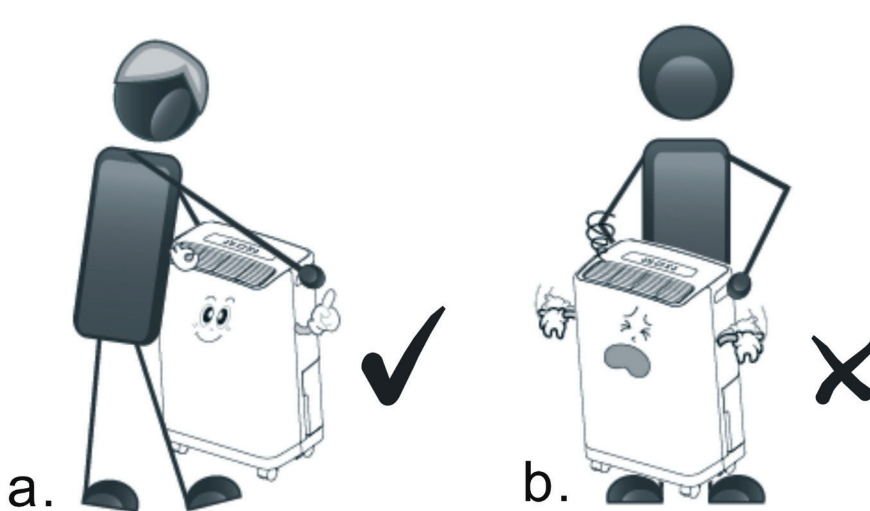
Lorsque le réservoir d'eau est plein, le voyant lumineux s'allume et l'unité s'arrête de fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.

DÉGIVRER

Lorsque l'unité est en cours de dégivrage, le voyant lumineux s'allumera et le compresseur s'arrêtera de fonctionner mais le moteur continuera à tourner.

ATTENTION

- Lors de l'utilisation du déshumidificateur, ne réglez pas l'humidité au-dessus de l'humidité ambiante.
- Lorsque le voyant s'allume, versez l'eau du réservoir et remettez-la en place. Ensuite, le produit fonctionnera à nouveau.
- Lorsque le produit s'arrête, attendez au moins 3 minutes avant de redémarrer l'unité pour éviter d'endommager le compresseur.
- La plage de température de fonctionnement applicable pour cet appareil est de 5 à 35 °C.
- Si le déshumidificateur ne peut pas démarrer (le voyant ne s'allume pas) ou si le déshumidificateur s'éteint de manière déraisonnable, assurez-vous que la fiche est fermement connectée à la source d'alimentation. Si la fiche et l'alimentation sont dans des conditions normales, attendez 10 minutes avant de redémarrer l'unité (car la réinitialisation prend 10 minutes). Si l'appareil ne s'allume toujours pas après 10 minutes, demandez une réparation au centre de service de votre revendeur local.
- Lorsque le déshumidificateur est en marche, il est normal que le compresseur en marche provoque de la chaleur et augmente la température de la pièce.
- Lorsque le produit est en cours de dégivrage, le voyant correspondant s'allume. Le compresseur s'arrête pendant le dégivrage mais le moteur continue de tourner.
- L'unité affiche l'humidité ambiante lorsqu'elle fonctionne. Si l'humidité ambiante est supérieure à 95%, l'écran affiche "HI"; si l'humidité ambiante est inférieure à 35%, l'écran affiche "LO".
- Regardez vers l'avant de l'unité pour déplacer la machine (comme indiqué sur la figure a).



INSTRUCTIONS DE DRAINAGE

L'eau de drainage peut se stocker dans le réservoir d'eau ou peut se drainer en continu grâce à un tuyau en PVC (tuyau en PVC non fourni avec le produit).

UTILISATION DU RÉSERVOIR D'EAU

Lors de la déshumidification, l'eau de condensation peut se drainer vers le réservoir d'eau. L'appareil arrête de fonctionner et le voyant s'illumine alors lorsque le réservoir d'eau est plein.

1. Verser l'eau (Fig 01)
 2. Vider le réservoir d'eau comme sur la fig. 01 puis verser l'eau.
 3. Replacer le réservoir d'eau.
- Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.

DRENAJE CONTINUO

1. Antes de drenar el agua de forma continua, saque el tanque de agua y conecte un tubo de drenaje al orificio de drenaje (Fig 02). Luego, vuelva a colocar el tanque de agua.
2. El tubo de drenaje debe colocarse más abajo que el orificio de drenaje para permitir que el agua salga.

EXTRACTION DU FILTRE

Enlever le réservoir d'eau avant d'en quitter le filtre.

Enlever le filtre en utilisant les anses du filtre.

Laver le filtre à l'eau froide (moins de 40°C) toutes les deux semaines et remplacer le filtre une fois qu'il aura séché à l'air libre naturellement.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il n'est pas permis d'installer l'appareil sur une surface souple ou non plane afin d'éviter que l'appareil émette bruit, vibrations et fuites d'eau ou d'électricité lors de son utilisation.

Aucune baguette fine ou autre matériel dur ne doivent être insérés dans l'appareil pour éviter de l'endommager.

Déconnecter le câble d'alimentation de la source d'alimentation lorsque l'on éteint l'appareil comme lorsqu'on prévoit une longue période sans utilisation.

Pour améliorer le rendement du déshumidificateur, maintenir l'appareil dans un lieu ouvert, loin de barrières qui pourraient bloquer la circulation de l'air.

Laver le filtre à l'eau froide (moins de 40°C) toutes les deux semaines et remettre le filtre en place après qu'il se soit complètement séché naturellement à l'air libre. (Important: ne jamais utiliser d'essence ou d'alcool pour laver le filtre).

DÉPANNAGE**1) Vérifications périmétrale**

Avant de commencer à travailler avec des appareils qui contiennent des matières réfrigérantes inflammables, il est nécessaire de réaliser des vérifications de sécurité pour garantir une minimisation du risque de feu. Pour réparer le système de réfrigération, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes avant de réaliser diverses tâches sur l'appareil.

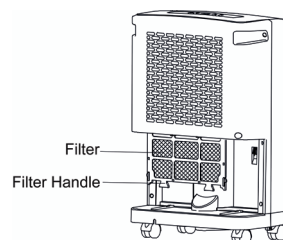
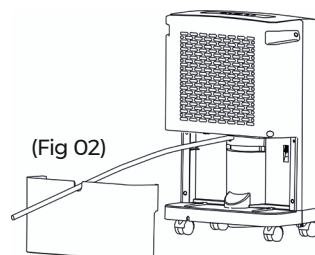
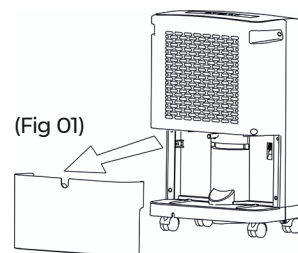
2) Procédure de travail

Le travail doit se réaliser suivant une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou vapeur inflammables lors de la réalisation de dit travail.

3) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être révisée avec un détecteur de réfrigérant adapté avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est au courant de possibles atmosphères inflammables.

S'assurer que le dispositif de détection antifuites qui s'utilise soit adapté pour une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est à dire qu'ils ne produisent pas d'étincelles, soient correctement scellés et soient intrinsèquement sûrs.

4) Présence d'extincteur

Si una tarea va a realizarse a caliente sobre el equipo de refrigeración o sobre cualquier pieza asociada, es necesario disponer a mano al alcance de un sistema de extinción de incendios adaptado. Tenga un extinguidor de polvo seco o de CO2 adyacente a la zona de carga.

5) Sin fuente de inflamación.

Ninguna persona que realice tareas relativas a un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de toda tubería conteniendo o habiendo contenido una sustancia refrigerante inflamable no deberá utilizar las fuentes inflamables de modo que pueda haber un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de fuego, y compris el tabaquismo, deben ser mantenidas suficientemente alejadas de la zona de instalación, de reparación y de manipulación donde un refrigerante inflamable puede ser liberado en el aire y los alrededores directos del equipo.

Antes de efectuar el trabajo, la zona en los alrededores del equipo debe ser inspeccionada para asegurarse que no haya riesgos de fuego. Se instalarán paneles "No fumar".

6) Zona ventilada

Asegurarse que la zona sea a la libre o que sea correctamente ventilada antes de instalar el equipo o de efectuar cualquier trabajo a caliente. Mantener un cierto nivel de ventilación durante el periodo de trabajo y manipulación. La ventilación debe dispersar de manera segura todo tipo de refrigerante que pueda ser liberado y, de preferencia, evacuarlo hacia el exterior.

7) Verificaciones del sistema de refrigeración

Cuando los componentes eléctricos cambian, ellos deberán ser apropiados para su utilización como para las especificaciones aportadas. En todo momento, las normas de mantenimiento y de servicio del fabricante deben ser seguidas. En caso de duda, consultar el departamento técnico del fabricante para obtener la ayuda.

Las verificaciones siguientes serán hechas sobre las instalaciones que utilizan sustancias refrigerantes inflamables :

- El tamaño de la carga debe estar en acuerdo con la superficie de la pieza donde está instalado el sistema refrigerante.
- El equipo de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están tapadas.
- Si un circuito de refrigeración indirecto es utilizado, se deberá verificar la presencia de refrigerantes en el circuito secundario.
- La marca del sistema debe permanecer visible y legible. Las marcas y anotaciones ilegibles serán corregidas.
- La tubería o los componentes refrigerantes están instalados en una posición en la que no es probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda penetrar en los componentes conteniendo refrigerantes, a menos que los componentes sean fabricados en material intrínsecamente resistente a la corrosión o estén correctamente protegidos contra la corrosión.

8) Verificaciones de los sistemas eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir los controles de seguridad iniciales y los procedimientos de inspección de los componentes. Si existe una falla susceptible de comprometer la seguridad, ninguna corriente eléctrica debe ser conectada al circuito hasta que esta falla sea correctamente solucionada. Si el problema no puede ser corregido inmediatamente pero que debemos continuar la operación, se debe encontrar una solución temporal apropiada. El propietario del equipo debe ser informado para informar a todos los intervinientes necesarios.

Las verificaciones iniciales de seguridad incluirán :

- Que los condensadores se descargan : esto se hará con seguridad para evitar cualquier chispa.
- Que no haya cableado o componentes eléctricos conectados expuestos durante la carga, la recuperación o la purga del equipo.
- Que exista una continuidad durante la puesta a tierra.

REPARACION DE COMPONENTES SELLADOS

1) Durante la reparación de componentes sellados, todos los corrientes eléctricos deben ser desconectados del equipo sobre el que estamos trabajando. Antes de retirarlos las partes selladas, etc. Si es absolutamente necesario tener acceso al corriente eléctrico durante la manipulación, es indispensable instalar un sistema de detección de fugas que funcione en permanente sobre la parte más crítica para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

2) Se debe prestar una atención particular a los puntos siguientes para asegurarse que durante el trabajo con los componentes eléctricos, la estructura no sea alterada lo que podría afectar su nivel de protec-

tion. Ceci inclut les dommages sur cables, un nombre excessif de connexions, terminaisons qui n'ont pas été faites selon les recommandations originales, dommages sur les cachets, ajustement incorrect des presse-étoupes, etc.

Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.

S'assurer que l'appareil est correctement monté, de forme sûre.

S'assurer que les cachets et matériels de scellement n'aient pas été dégradés au point de ne plus servir pour éviter l'entrée d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux recommandations du fabricant.

IMPORTANT: L'utilisation de scellant silicone peut inhiber l'effectivité de certains types de fuites.

Système de détection : il n'est pas nécessaire d'isoler les composants intrinsèquement sûrs avant de les manipuler.

3) Réparation de composants intrinsèquement sûrs

N'appliquer aucune charge inductive ou capacitive permanente sur le circuit sans s'assurer que cela n'excède pas le voltage et le courant permis pour l'utilisation de l'appareil.

Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls sur lesquels nous pouvons travailler tout en vivant en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit avoir la classification correcte. Remplacer les composants uniquement avec des pièces recommandées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

4) Câblage

Vérifier que le système de câblage ne soit pas soumis à dommages, corrosion, pression excessive, vibration, bords tranchants ou tout autre effet adverse de l'environnement. La vérification devra également tenir compte des effets de vieillissement ou de la vibration constante de sources comme compresseurs ou ventilateurs.

5) Détection de réfrigérants inflammables

En aucun cas ne peuvent s'utiliser des sources potentielles d'inflammation dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Il ne faut pas utiliser de soufflet halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

6) Méthodes de détection de fuites

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont considérées acceptables pour des appareils contenant des substances réfrigérantes inflammables.

Des détecteurs électroniques de fuites s'utiliseront pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adaptée ou requérir un nouveau calibrage. (Le système de détection doit être calibré dans un environnement dénué de substances réfrigérantes). S'assurer que le détecteur ne soit pas une source potentielle d'inflammation et soit approprié pour le réfrigérant utilisé. Le système de détection de fuites s'établira avec un pourcentage du LFL du réfrigérant, se calibrera pour le réfrigérant utilisé et le pourcentage correct de gaz sera confirmé (25% max).

Les fluides de détection de fuites sont adaptés pour une utilisation avec la plupart des réfrigérants et évitent d'utiliser des détergents comprenant du chlore car il peut réagir avec le réfrigérant et endommager la tuyauterie en cuivre.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être éliminées /éteintes.

Si l'on trouve une fuite de réfrigérant qui nécessite une soudure forte, tout le réfrigérant de l'appareil doit être récupéré ou isolé (grâce à des valves de fermeture) dans une partie de l'appareil, loin de la fuite. Le nitrogène libre d'oxygène (OFN) se purgera à travers du système avant et pendant le processus de soudure forte.

7) Retrait et évacuation

À irruption dans le circuit réfrigérant pour la réalisation de réparations ou pour toute autre manipulation, il faut suivre des protocoles conventionnels. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques puisque le caractère d'inflammable est une considération. Le protocole à suivre est le suivant :

- Retirer le réfrigérant ;
- Purger le circuit avec du gaz inerte ;
- Évacuer ;
- Purger à Nouveau avec du gaz inerte ;
- Ouvrir le circuit en coupant puis en soudant.

La charge de réfrigérant se récupérera dans les cylindres de récupération correspondants. Le système se "lavera" avec de l'OFN pour que l'appareil soit sûr. Il est possible d'avoir à répéter cette opération plusieurs

rs fois. Ne pas utiliser d'air comprimé ni d'oxygène pour cette tâche. Le lavage s'obtiendra en cassant le vide dans l'appareil avec de l'OFN et en continuant le remplissage jusqu'à atteindre la pression de travail, ventiler ensuite à l'air libre et rabaisser sous vide. Ce processus se répètera jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système.

Lorsque s'utilise la charge de OFN finale, le système doit se ventiler jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre la réalisation du travail. Cette opération est absolument vitale si l'on va réaliser des opérations de soudure forte sur les tuyauteries. S'assurer que la sortie de la pompe sous vide ne soit pas à proximité d'une quelconque source de feu et que la ventilation soit suffisante.

8) Procédure de charge

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les critères suivants doivent se suivre :

S'assurer qu'il n'y ait pas de contamination de différentes substances réfrigérantes lors de l'utilisation le système de chargement. Les tuyaux ou les lignes doivent être les plus courts possibles pour minimiser la quantité de réfrigérant contenue.

Les cylindres se maintiennent en position verticale.

S'assurer que le système de réfrigération soit connecté à terre avant de charger du réfrigérant dans le système.

Étiqueter l'appareil une fois la charge complète (si ce n'est pas encore fait).

Il faut faire très attention de ne pas trop remplir le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il se soumettra à un test de pression avec OFN. Le système doit être testé contre les fuites après le chargement mais avant sa mise en service. Un test de fuite de suivi doit être effectué avant de quitter les lieux.

9) Démontage

Avant de réaliser cette tâche, il est fondamental que le technicien soit complètement familiarisé avec l'appareil et ses particularités. Il est recommandé une bonne pratique pour que tous les réfrigérants se récupèrent en toute sécurité. Avant d'effectuer cette tâche, il devra prélever un échantillon d'huile et de réfrigérant dans le cas où une analyse est nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est nécessaire de disposer d'énergie électrique avant de commencer cette tâche.

a) Se familiariser avec l'appareil et son fonctionnement.

b) Isoler le système électrique.

c) Avant de commencer le démontage, s'assurer que :

- L'on dispose d'un équipement de manipulation mécanique, si nécessaire, pour manipuler les cylindres réfrigérants.
- L'on dispose de tout l'équipement de protection personnelle et il s'utilise correctement.
- Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.
- Les équipements et cylindres de récupération sont conformes aux standards appropriés.

d) Pomper le réfrigérant de l'appareil si possible.

e) Si la mise à vide n'est pas possible, faire un collecteur pour que le réfrigérant puisse s'éliminer de diverses parties de l'appareil.

f) S'assurer que le cylindre soit situé sur la balance avant qu'ait lieu la récupération.

g) Allumer la machine de récupération et opérer conformément aux recommandations du fabricant.

h) Ne pas remplir les cylindres en excès (pas plus de 80% de volume de charge liquide).

i) Ne pas excéder la pression maximum de travail du cylindre, pas même de forme temporaire.

j) Une fois les cylindres remplis correctement et le processus de remplissage terminé, s'assurer que les cylindres et l'équipement se retirent immédiatement du lieu et que toutes les valves d'isolement de l'appareil soient fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne se chargera pas dans un autre système de réfrigération jusqu'à être nettoyé et testé.

10) Étiquetage

L'appareil doit être étiqueté en indiquant qu'il a été désactivé et vidé de son réfrigérant. L'étiquette devra être datée et signée. S'assurer qu'il y ait des étiquettes sur l'appareil qui indiquent que l'appareil contient du réfrigérant inflammable.

11) Récupération

En retirant le réfrigérant d'un appareil, que ce soit pour son entretien ou son démontage, il est recommandé de bien vérifier que les réfrigérants s'éliminent de forme sûre.

Lors du transfert des réfrigérants aux cylindres, s'assurer d'utiliser uniquement des cylindres de récupéra-

tion de réfrigérants adaptés. S'assurer de disposer du nombre suffisant de cylindres pour contenir la charge totale de l'appareil. Tous les cylindres qui s'utiliseront sont conçus pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce dernier (c'est-à-dire, cylindres spéciaux pour la récupération des substances réfrigérantes). Les cylindres seront complets avec une valve de soulagement de pression et des valves de fermeture en bon état de marche. Les cylindres de récupération vides s'évacuent et, si possible, se refroidissent avant que n'ait lieu la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de marche, selon un ensemble de critères, relativement à l'appareil dont il est question et doit être approprié pour la récupération de substances réfrigérantes inflammables. De plus, il est nécessaire de disposer de balances calibrées et en bon état de marche. Les tuyaux doivent être complets, avec des raccords de déconnexion sans fuites et en bonnes conditions.

Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'elle soit en conditions de marche satisfaisantes, qu'elle ait reçu un entretien adapté et que tous les composants électriques associés soient scellés pour éviter l'inflammation dans le cadre d'une libération de liquide réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré se restituera au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération de même que la note de transfert de résidus correspondante. Ne pas mélanger les réfrigérants dans des unités de récupération et en aucun cas dans les cylindres.

Si l'on quitte des compresseurs ou des huiles de compresseur, s'assurer qu'ils se soient évacués à un niveau acceptable pour s'assurer qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant.

Le processus d'évacuation d'effectuera avant de restituer le compresseur aux fournisseurs. Pour accélérer le processus, on utilisera simplement la chauffe électrique de la structure du compresseur. Lors du drainage de l'huile d'un appareil, cela se fera en toute sécurité.

Fusible paramètres de la machine.

Type : 5H ou 524 Voltage: 250 V Courant: 3,15 A

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problèmes	Causes du problème	Solution
E1	Erreur du capteur de température ou appareil de contrôle éteint	Contacter un agent de Service ou toute personne de qualification équivalente pour la réparation
E2	Erreur du capteur de la bobine ou appareil de contrôle éteint	

SPÉCIFICATIONS

Source d'alimentation	220-240V~50Hz
Entrée	170W
Poids	7,5kg
Elimination d'humidité (30°C- RH80%)	10 litres / jour
Réfrigérant	R290, 0.038kg
Pression de fonctionnement excessive permise	
Succion	0.6MPa
Décharge	2.5MPa
Pression maximum permise	4.0MPa
Dimensions (WxDxH) mm	29x41,4x24cm
Température applicable	5°C - 35°C
Capacité Réservoir d'eau	2,5L



caution, risk of fire



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE
INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.**